



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 21 août 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE LANCEMENT DE DISTRIBUTEURS AUTOMATIQUES DE PRODUITS TASTE NY A LA GRANDE FOIRE DE L'ETAT DE NEW YORK 2014

Les recettes bénéficieront à la banque alimentaire du Centre de l'Etat de New York ; d'autres distributeurs automatiques Taste NY sont prévus sur les aires de repos de l'ensemble de l'Etat

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que des distributeurs automatiques de produits Taste NY ont fait leur première à la Grande Foire de l'Etat de New York. Présentant de nombreux produits de l'ensemble de l'Etat, les distributeurs automatiques offrent aux visiteurs de la Foire une autre manière de découvrir certains des meilleurs produits locaux de l'Etat de New York, et les recettes des distributeurs de la Foire bénéficieront à la banque alimentaire du Centre de l'Etat de New York. De plus, des distributeurs automatiques Taste NY seront ajoutés sur des aires de repos choisies par le Département des Transports dans l'ensemble de l'Etat au cours des prochaines semaines.

« Une des meilleures manières de soutenir les entreprises agricoles de l'Etat de New York est de les exposer à de nouveaux marchés où existe une demande pour leurs produits, et aujourd'hui, nous ouvrons de nouveaux horizons pour les producteurs locaux de l'ensemble de l'Etat », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Le programme Taste NY continue de mieux faire connaître nos nombreuses marques de classe mondiale, et j'encourage tous les New Yorkais – que ce soit à la Foire de l'Etat cette semaine ou au cours d'un déplacement en voiture dans l'Etat cet automne – à rester à l'affût de ces produits incroyables. »

Le Département de l'Agriculture et des Marchés de l'Etat s'est coordonné avec l'Association des distributeurs automatiques de l'Etat de New York sur cette initiative à la Grande Foire de l'Etat de New York. Deux distributeurs seront situés directement sur le stand du Gouverneur Cuomo, tandis que trois autres seront placés dans le parc, notamment sur le stand du Département de l'Agriculture et des Marchés. La Commission de l'Etat de New York pour les aveugles (New York State Commission for the Blind) réalisera le déploiement du reste de ces distributeurs en coopération avec le Département des Transports peu après la Foire. Le Programme Business Enterprise de la Commission offre la possibilité aux personnes qui sont aveugles d'acquérir la formation et les compétences nécessaires pour gérer

French

l'une des installations de distribution automatique situées dans les bâtiments administratifs fédéraux et de l'Etat dans l'ensemble de l'Etat de New York.

Le Commissaire d'Etat à l'Agriculture, Richard A. Ball, a déclaré : « A la Grande Foire de l'Etat de New York 2014, grâce en grande partie à l'initiative Taste NY du Gouverneur Cuomo, l'agriculture de l'Etat de New York aura une place de premier plan à table. Ces distributeurs automatiques complèteront les magasins et kiosques existants situés dans tout l'Etat et développeront les opportunités pour les producteurs de denrées alimentaires et de boissons de l'Etat de New York. Taste NY est un excellent programme avec un gros avantage pour l'agriculture de l'Etat de New York. »

Le Commissaire du Département des Transports de l'Etat, Joan McDonald, a déclaré : « Ajouter des distributeurs automatiques Taste NY sur des aires de repos choisies dans l'ensemble de l'Etat de New York permettra d'offrir aux voyageurs des options saines qui soutiendront les entreprises et le tourisme ici à New York. Le soutien du Gouverneur Cuomo pour les denrées alimentaires et les boissons produites dans l'Etat de New York est sans égal et j'espère travailler avec le Commissaire Ball sur de futures initiatives pour répandre le bouche-à-oreille sur ce que l'Etat de New York a à offrir. »

Le Commissaire Associé de la Commission de l'Etat de New York pour les aveugles, Brian Daniels, a déclaré : « La Commission pour les aveugles a fait de l'autonomie des New Yorkais légalement aveugles sa principale priorité, et nous sommes heureux d'être partenaires du Département des Transports, du Département de l'Agriculture et des Marchés, et de Taste NY pour créer de nouveaux emplois et offrir plus d'opportunités aux personnes qui sont aveugles pour qu'elles réalisent leur indépendance. La Foire de l'Etat donne un coup d'envoi fantastique à ce programme, qui non seulement aidera les travailleurs aveugles, mais aussi les entreprises, qui pourront offrir des emplois à un vivier de personnes talentueuses, formées. »

John Murn, Président de l'Association de la distribution automatique de l'Etat de New York (New York State Vending Association), a déclaré : « L'Association de la distribution automatique de l'Etat de New York et ses partenaires sont fiers de présenter les distributeurs Taste NY à la Foire de l'Etat à Syracuse cette année. Nous remercions spécialement Cicarelli Vending pour soutenir le projet à la Foire de l'Etat. Cicarelli Vending est basé à Syracuse et assure la maintenance des distributeurs automatiques pendant toute la durée de la Foire. Ces distributeurs à la pointe présenteront une sélection en rotation de produits alimentaires et de boissons représentant la diversité et la créativité des producteurs de l'Etat. Des mises en avant de ces distributeurs comprendront des clips vidéo de sociétés basées dans l'Etat de New York ainsi que des vidéos Taste NY. Il s'agit d'un formidable partenariat que nous espérons poursuivre à l'avenir. »

Les produits présentés comprennent :

- Tranches de pommes fraîches des Finger Lakes (Groton)
- Jus de fruits des vergers Red Jacket (Geneva)
- Crème de fromage Heluva et fromage à effilocheur (Sodus)

French

- Jus rafraîchissants Cheribundi (Geneva)
- Croustilles Frito Lay Tostito (Kirkwood/Binghamton)
- Yaourt Chobani (South Edmeston)
- Biscuits Sam's (Bronx)
- Encas pelés (Dundee)
- Produits bio Emmy's (Ithaca)
- Chocolats Barkeater (North Creek)
- Yaourt Muller (Batavia)
- Eau bien-être Karma (Rochester)
- Crèmes glacées de crèmerie pierre froide (Elma)

Le choix des produits sera effectué en rotation pour représenter les nombreux produits fins cultivés et fabriqués dans l'Etat de New York. Pour plus d'informations sur le programme Taste NY, visiter taste.ny.gov.

La Foire de l'Etat de New York est gérée par le Département de l'Agriculture et des Marchés de l'Etat de New York, et met en scène le meilleur de l'agriculture de l'Etat de New York tout en offrant des divertissements de grande qualité. Le thème de cette année, « Meilleure présentation de l'été, » et le slogan, « Nouvelles attractions, vieux favoris, plaisir durable, » se rapportent à plus de deux douzaines de nouveaux événements et attractions nouvelles et à l'agrandissement ou l'amélioration de plusieurs activités préférées des visiteurs. La Grande Foire de l'Etat de New York a lieu dans un complexe de parc d'exposition et de divertissement de 375 acres, opérationnel et ouvert toute l'année.

Le [calendrier annuel des évènements](#) est disponible sur le [site web](#) de la Foire. Trouvez [la Grande Foire de l'Etat de New York sur Facebook](#), suivez [@NYSFair sur Twitter](#) et découvrez des photographies de la Foire sur Flickr.com/photos/nysfair. Les New-Yorkais sont également invités à envoyer leurs idées sur la Grande Foire de l'Etat de New York à statefairideas@agriculture.ny.gov.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE